

*ГРЫЗИНА Ольга Васильевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры риторики и культуры речи Московского педагогического государственного университета. Автор 22 научных публикаций, в т. ч. 4 учебно-методических пособий\**

### **СЕМАНТИЗАЦИЯ ГЛАГОЛОВ СО СМЫСЛОВЫМ КОМПОНЕНТОМ ВЕРОЯТНОСТИ В СОВРЕМЕННЫХ ТОЛКОВЫХ СЛОВАРЯХ РУССКОГО ЯЗЫКА**

Статья посвящена выявлению и описанию глаголов с семантическим компонентом вероятности. Анализируются особенности их семантизации в современных толковых словарях. Для установления принадлежности к лексико-семантической микросистеме глаголов с вероятностной семантикой необходимо выделить диагностирующие (ключевые, опорные) слова, которые выражают сему вероятности и выступают в качестве компонентов словарных дефиниций исследуемых глаголов. В статье особо подчеркивается, что такими словами являются языковые единицы, относящиеся к разным частям речи (например, вероятный, возможный, возможность, можно/может, должен). Также автором установлено, что выявление в семантике глаголов эксплицитной или имплицитной семы вероятности сопряжено с учетом их семантизации в словарях русского языка. В статье представлены конкретные примеры употребления глаголов, в словарных дефинициях которых обнаруживается эксплицитно выраженная сема вероятности. Кроме того, обосновывается необходимость выявления семы вероятности посредством привлечения однокоренных и неоднокоренных слов – их интерпретация на последующих этапах исследования приводит к наличию в словарных толкованиях диагностических компонентов, эксплицитно выражающих семантику вероятности. Таким образом, теоретическая значимость настоящей статьи заключается в возможности установления критериев выделения глаголов с семантическим компонентом вероятности, что позволит расширить общие представления о языковом выражении вероятности, изучение которого имеет большое значение как для теоретического, так и прикладного языкознания. В целом анализ особенностей семантизации глаголов с семантическим компонентом вероятности показывает усиление внимания ученых-языковедов к выражению идеи вероятности средствами языка.

**Ключевые слова:** *семантический компонент, семантика вероятности, семантизация глаголов, эксплицитный элемент, имплицитный элемент.*

---

\*Адрес: 119571, Москва, просп. Вернадского, д. 88; e-mail: olga.v.grizina@mail.ru.

Для цитирования: Грызина О.В. Семантизация глаголов со смысловым компонентом вероятности в современных толковых словарях // Вестн. Сев. (Арктич.) федер. ун-та. Сер.: Гуманит. и соц. науки. 2016. № 6. С. 115–119. DOI: 10.17238/issn2227-6564.2016.6.115.

Семантизация в языкознании понимается, во-первых, как ряд способов обнаружения значений, во-вторых, «как лексикографический (дефиниционный) семантический анализ, способствующий выявлению семантической структуры лексических единиц и применяемый с учетом их специфики (принадлежности к определенной части речи, наличия общего семантического компонента, интегральных и дифференциальных сем, возможности словоупотребления и т. д.)» [1, с. 91]. Вместе с тем любое лексикографическое исследование должно опираться на тот опыт семантизации слов в толковых словарях, который накоплен в лексикографии (см. работы Л.В. Щербы, С.И. Ожегова, Д.И. Арбатского, Е.А. Иванниковой, В.В. Виноградова, А.Т. Войлошиковой, Е.А. Земской, О.П. Ермаковой, Е.С. Кубряковой, С.С. Карабековой, С.Ю. Кураевой, Н.Г. Брагиной, Л.М. Адинаевой, В.П. Девкина, А.Н. Ростовской, А.М. Плотниковой и др.).

Как отмечает С.М. Фивейская, «главную роль в семантизации слов в толковом словаре играет толкование, ему отводится центральное место в словарной статье. Единицей отдельного толкования традиционно выступает лексико-семантический вариант слова (самостоятельный семантический компонент слова или отдельное его значение)» [2, с. 226]. Это положение в известной степени относится к исследованию семантизации глаголов с семантическим компонентом вероятности в толковых словарях современного русского языка.

Известно, что в русском языке наличествуют специальные средства, которые по своей семантической природе связаны с выражением идеи вероятности. К ним относятся прежде всего отдельные модальные слова и словосочетания (по всей вероятности, вероятно, возможно, по-видимому, может/можно, может быть, пожалуй, очевидно, должно быть и т. д.). Кроме того, идея вероятности может получать то или иное выражение в семантике знаменательных частей речи с семантическим компонентом вероятности. В связи с этим нашей целью является описание особенностей семантизации языковых единиц, которые по своей семантической природе

связаны с понятием вероятности. Так, в настоящей статье мы рассмотрим глаголы с семой вероятности, проанализируем содержание их словарных дефиниций. Материал исследования, на наш взгляд, представляет теоретический и практический интерес для ученых-языковедов в связи с изучением вопросов языкового выражения вероятности в современном русском языке. При этом семантика понятия вероятности обосновывается следующим образом: говорящий (субъект высказывания) оценивает степень осуществимости того, что содержится в пропозиции, опираясь на тот или иной объем знаний, которым он владеет. Таким образом, «чем большим объемом обладает говорящий, тем выше вероятность осуществления события» [3, с. 52].

В подтверждение приведем в качестве иллюстрации глаголы, обозначающие уверенность/неуверенность говорящего в реальности сообщаемого: верить, гадать, доверять, довериться, догадываться, загадывать, надеяться, намереваться, обещать, мыслить, обнадежить, ожидать, осторожничать, остерегать, осуществлять, подозревать, поколебать, предвидеть, предполагать, предусмотреть, предвещать, предсказать, предчувствовать, рисковать, сомневаться, тревожиться, увериться, угрожать и т. д. Для установления принадлежности к лексико-семантической микросистеме глаголов с вероятностной семантикой мы исходим из наличия диагностирующих (ключевых, опорных) слов, выражающих сему вероятности и выступающих в свою очередь в качестве компонентов словарных дефиниций исследуемых глаголов. Такими словами являются следующие единицы, относящиеся к разным частям речи:

а) **вероятный** – семантика данного прилагательного исчерпывается семантическим признаком вероятности, что позволяет говорить о его особом положении в структуре знаменательных частей речи с вероятностной семантикой;

б) **возможный** (ср. синонимы: осуществимый, выполнимый, достижимый, вероятный);

в) **возможность** (ср.: осуществимость, выполнимость, реальность, достижимость, вероятность);

г) *может/можно* в значении «вероятно», «возможно» (ср.: может быть, может случиться, может произойти);

д) краткое прилагательное *должен/должно*, употребляющееся для выражения возможности, вероятности чего-либо (ср.: Он должен скоро вернуться/Должно наступить похолодание).

Таким образом, выделение ядерных, опорных слов (диагностирующих компонентов) способствует непосредственному отражению семы вероятности в словарных толкованиях соответствующих глаголов.

Глаголы с вероятностной семантикой отличаются особенностями выражения и выявления семантического компонента вероятности в русском языке. Как мы полагаем, данное отличие основано на существовании в семантической структуре глаголов «явных» (эксплицитных) и «скрытых» (имплицитных) элементов.

Рассмотрим следующие примеры. Слово «предусмотреть», по данным Словаря русского языка под редакцией А.П. Евгеньевой (СРЯ)<sup>1</sup>, означает: ‘Заранее усмотреть, учесть возможность чего-л.’ В данном случае интегральная сема ‘возможность’ получает «явное» (эксплицитное) выражение. См. также: *Предусмотреть* ‘Заранее учесть возможность чего-л.; предвидя, подготовиться к чему-л.’ (Большой толковый словарь русского языка – БТС)<sup>2</sup>. Отметим примеры, в словарных дефинициях которых обнаруживается эксплицитно выраженная сема вероятности:

1) *предвидеть* ‘Предполагать, видеть заранее, что должно произойти; предугадывать’ (СРЯ); ‘Учитывая обстоятельства, факты, данные, заранее видеть, что должно произойти; предполагать, предугадывать’ (БТС); 2) *предсказать* ‘Заранее сказать о том, что будет, что должно случиться, исполниться’ (СРЯ); ‘1. Заранее сказать о том, что должно случиться, исполниться’ (БТС); 3) *подозревать* ‘2. Предполагать что-л., допускать возможность чего-л.; догадываться о чем-л.’ (БТС); 4) *ожидаться*

‘1. О том, что предстоит, предположительно должно начаться, наступить, произойти’ (СРЯ); ‘Предстоять в будущем, быть вероятным (о том, что должно начаться, наступить, произойти)’ (БТС); 5) *остерегать* ‘Предупреждать о возможной опасности, давать совет быть осторожным, избегать чего-л.; предостерегать’ (СРЯ); *остеречь* ‘Предупредить о возможной опасности, дать совет избегать чего-л.; предостеречь’ (БТС); 6) *рисковать* ‘3. Создавать для себя возможную опасность чего-л. (своими действиями, поступками)’ (СРЯ, БТС).

К глаголам с имплицитным выражением вероятностной семантики относятся слова, имеющие в словарных толкованиях семантические компоненты, интерпретация которых на следующем шаге анализа выявляет наличие семы вероятности. Таким образом, имплицитные семантические компоненты не имеют непосредственного выражения в словарных дефинициях таких глаголов, что несколько затрудняет выявление семы вероятности у данной группы слов.

Ср., например: *Предчувствовать* ‘Иметь предчувствие чего-л.’ (СРЯ, БТС). Как мы видим, глагол «предчувствовать» содержит сему вероятности, не выраженную, однако, «явным», эксплицитным, способом. Сема вероятности в структуре данного глагола обнаруживается посредством привлечения толкования однокоренного слова (существительного), в структуре которого наличествует эксплицитно выраженная сема вероятности. Ср.: *Предчувствие* ‘Неясное чувство тревоги, ожидание чего-то, что может случиться, произойти’ (СРЯ, БТС). См. также: *Надеяться* ‘1. Иметь надежду, рассчитывать на что-л.’ (СРЯ, БТС) → *Надежда* ‘Ожидание чего-л. желаемого, соединенное с уверенностью в возможности осуществления’ (СРЯ); ‘Ожидание чего-л. желаемого, благоприятного, соединенное с уверенностью в возможности осуществления’ (БТС); надеяться – надежда. *Угрожать* ‘2. Быть опасным для кого-, чего-л., создавать какую-л. угрозу, опасность,

<sup>1</sup>Словарь русского языка: в 4 т. / под ред. А.П. Евгеньевой. М., 1999.

<sup>2</sup>Большой толковый словарь русского языка / под ред. С.А. Кузнецова. СПб., 2001.

ставить под угрозу что-л.’ (СРЯ, БТС) → *Угроза* ‘2. **Возможность**, опасность какого-л. бедствия, несчастья, неприятного события’ (СРЯ, БТС): угрожать – угроза.

Используя метод анализа словарных дефиниций, сему вероятности можно обнаружить и посредством привлечения неоднокоренных слов, интерпретация которых на следующем этапе исследования приводит к наличию в словарных толкованиях диагностирующих компонентов, эксплицитно выражающих семантику вероятности. *Поколебать* ‘3. Вызвать в ком-л. сомнение, неуверенность в правильности его действий, мнений’ (СРЯ, БТС) → *Сомнение* ‘1. Неуверенность в истинности чего-л., мысль о **ВОЗМОЖНОМ** несоответствии чего-л. действительности’ (СРЯ); ‘1. Неуверенность в истинности, **ВОЗМОЖНОСТИ** чего-л., отсутствие твердой веры в кого-, что-л.’ (БТС). Ср. также: *Везти* ‘4. (св. повезти) (кому-чему-л.) Удаваться (об успехе, удаче)’ (БТС) → *Удаваться* (см. удаться) ‘2. Представиться, оказаться **ВОЗМОЖНЫМ**’ (БТС).

Современное развитие отечественной лексикографии актуализирует проблему последовательного использования стандартизованных, унифицированных определений для исследования слов одной лексико-семантической микросистемы, в которой «лексические единицы связаны друг с другом многообразными и содержательными отношениями» [4, с. 103], и

подчеркивает необходимость разработки формул словарных дефиниций, отражающих смысловую связь одного слова с другим [5, с. 3]. С нашей точки зрения, наличие в лексикографическом описании исследуемых глаголов диагностирующих компонентов, с которыми взаимосвязаны остальные единицы микросистемы, уточняет и конкретизирует семантику вероятности. Но следует особо отметить, что базовые, диагностирующие компоненты, непосредственным образом указывающие на сему вероятности у толкуемого слова, не всегда наличествуют в словарных дефинициях, что приводит к опосредованному обнаружению семантического компонента вероятности у многих глаголов.

На наш взгляд, более предпочтительными являются словарные толкования с эксплицитным выражением семантического признака вероятности, т. к. его непосредственное осознание и осмысление представляется желательным для носителей языка в связи с исключительной важностью самой оценки и идеи вероятности в человеческой деятельности – как теоретической, так и практической. В целом наблюдения над особенностями семантизации глаголов с вероятностной семантикой показали, что «эта сфера может стать источником идей для решения проблемы толкований в современных словарях русского языка» [6, с. 173].

### Список литературы

1. Грызина О.В. Семантизация вероятностных имен прилагательных // Наука в современном мире: теория и практика: материалы III Междунар. науч.-практ. конф., г. Уфа, 29–30 сентября 2015 года. Уфа, 2015. С. 91–94.
2. Фивейская Е.А. Словообразовательные отношения в толковом словаре: проблема разработки типовых дефиниций (на материале семантического поля «Музыка») // Нормативный толковый словарь живого русского языка: теоретические проблемы и практические трудности. СПб., 2007. С. 226–238.
3. Гоголина Т.В. Функционально-семантическое поле сомнительности в современном русском языке: дис. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2000. 146 с.
4. Бродельщикова О.А. Из опыта группового лексикографирования семантической структуры слов // Теория и практика учебной лексикографии. М., 1988. С. 103–118.
5. Адинаева Л.М. Принципы семантизации однокоренных слов в гнездовом толковом словаре русского языка (на материале глагольных гнезд): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Ташкент, 1989. 23 с.
6. Левенталь И.В. Лингвистическая типология толкований слов в одноязычном учебном словаре русского языка для иностранцев: дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2014. 256 с.

## References

1. Gryzina O.V. Semantizatsiya veroyatnostnykh imen prilagatel'nykh [Semantization of Probabilistic Adjectives]. *Nauka v sovremennom mire: teoriya i praktika: materialy III Mezhdunar. nauch.-prakt. konf.* [Science in the Modern World: Theory and Practice: Proc. 3rd Int. Sci. Conf.]. Ufa, 29–30 September 2015. Ufa, 2015, pp. 91–94.
2. Fiveyskaya E.A. Slovoobrazovatel'nye otnosheniya v tolkovom slovare: problema razrabotki tipovykh definitsiy (na materiale semanticheskogo polya "Muzyka") [Derivational Relations in the Explanatory Dictionary: The Problem of the Development of Standard Definitions (Based on the Semantic Field Music). *Normativnyy tolkovyy slovar 'zhivogo russkogo yazyka: teoreticheskie problemy i prakticheskie trudnosti* [Normative Dictionary of the Russian Language: Theoretical Problems and Practical Difficulties]. St. Petersburg, 2007, pp. 226–238.
3. Gogolina T.V. *Funktsional'no-semanticheskoe pole somnitel'nosti v sovremennom russkom yazyke*: dis. ... kand. filol. nauk [Functional-Semantic Field of Ambiguity in the Modern Russian Language: Cand. Philol. Sci. Diss.]. Yekaterinburg, 2000. 146 p.
4. Brodel'shchikova O.A. Iz opyta gruppovogo leksikografirovaniya semanticheskoy struktury slov [From the Experience of Group Lexicography of the Semantic Structure of Words]. *Teoriya i praktika uchebnoy leksikografii* [Theory and Practice of Educational Lexicography]. Moscow, 1988, pp. 103–118.
5. Adinaeva L.M. *Printsipy semantizatsii odnokorenykh slov v gnezdovom tolkovom slovare russkogo yazyka (na materiale glagol'nykh gnezd)*: avtoref. dis. ... kand. filol. nauk [Principles of Semantization of Paronymous Words in the Explanatory Dictionary of Word Families of the Russian Language (Based on Verbal Word Families): Cand. Philol. Sci. Diss. Abs.]. Tashkent, 1989. 23 p.
6. Levental' I.V. *Lingvisticheskaya tipologiya tolkovaniy slov v odnoyazychnom uchebnom slovare russkogo yazyka dlya inostrantsev*: dis. ... kand. filol. nauk [Linguistic Typology of Word Interpretations in a Monolingual Learner's Dictionary of the Russian Language for Foreigners: Cand. Philol. Sci. Diss.]. St. Petersburg, 2014. 256 p.

DOI: 10.17238/issn2227-6564.2016.6.115

**Ol'ga V. Gryzina**

Moscow State Pedagogical University  
prosp. Vernadskogo 88, Moscow, 119571, Russian Federation;  
e-mail: olga.v.grizina@mail.ru

## SEMANTIZATION OF VERBS WITH THE SEMANTIC COMPONENT OF PROBABILITY IN MODERN EXPLANATORY DICTIONARIES OF THE RUSSIAN LANGUAGE

This article deals with identification and description of verbs with the semantic component of probability and analyses their semantization in modern dictionaries. To identify these verbs one needs to have diagnostic (key, basic) words expressing the seme of probability and included in dictionary definitions of the verbs under study. The paper emphasizes that these words can be different parts of speech. The author also found that to identify the explicit or implicit seme of probability in the meaning of the verb one should take into account their semantization in explanatory dictionaries. In addition, this article provides examples of verbs whose dictionary definitions include the explicit seme of probability. Further, to identify the seme of probability it is important to use cognate and noncognate words: as a result of their interpretation at the next stages of the research, dictionary entries include diagnostic components with explicit semantics of probability. Thus, this article allows us to develop identification criteria for verbs with the semantic component of probability, which will broaden our common understanding of the linguistic expression of probability, the study of which is of great importance for both theoretical and applied linguistics. In general, the analysis of semantization of verbs with the semantic component of probability shows that linguists have been paying more attention to the expression of probability by means of language.

**Keywords:** semantic component, semantics of probability, semantization, explicit element, implicit element.

Поступила: 19.02.2016  
Received: 19 February 2016

---

For citation: Gryzina O.V. Semantization of Verbs with the Semantic Component of Probability in Modern Explanatory Dictionaries of the Russian Language. *Vestnik Severnogo (Arkticheskogo) federal'nogo universiteta. Ser.: Gumanitarnye i sotsial'nye nauki*, 2016, no. 6, pp. 115–119. DOI: 10.17238/issn2227-6564.2016.6.115.